

6Yn]f_g`][U`C gh. `J cfbVUW`ZY]Yfh`nk Y]hYb
G]Y[ž`C VYfd c``]b[`c \ bY`Hc fY

? fY]]b[Yf`g]W\Yfh`J cfbVUW`XYb`G]Y[ž`k A`fYbX
C VYfX]YbXcfZ; fUZYbUi `ØVYffi a dY`h` `hcf`cgYg`FYa]g`]b
FY[Yb`j cf` (\$\$: Ubg"

⊕`XYf`gdUbbYbXYb`9fØZbi b[`XYf`6Yn]f_g`][U`C gh`nY][h`g]W\
YfbYi hž`k]Y`i bVYfYW\YbVUf`XYf: i » VU``gY]b`_Ubb``8]Y
9f[YVb]ggY`j ca ``YhnhYb`: fY]hU[`j YfXYi h`]W\Yb`X]Y`HU`YbhY`i bX
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`j cf`XYbYb`X]Y`A UbbgW\UZhYb`ghY`Yb"
K A`fYbX`J cfbVUW`i bX`C VYfX]YbXcfZ`G]Y[Y`ZY]Yfb`_cbbhYbž
V`Y]Vh`XYf`HGJ `; fUZYbUi `k Y]hYf`]\b`Ui Z`XYf`Gi W\Y`bUW`XYa
YfghYb`9fZc`[`]b`X]YgYf`GU]gcb``

„ VYffUgW\i b[Yb`]b`XYf`@][U

8]Y`8 >`J cfbVUW`gYhnhY`g]W\`]b`Y]bYa `Ui g[YhfU[YbYb`8i Y``
[Y[Yb`X]Y`A UbbgW\UZh`Ui g`C VYfd c``]b[`a]h`%.\$`Xi fW``9]b`b]W\h
[Ubn`i bYfk UfhYhYf`G]Y[ž`XcW`XYf`K Y[`Xcfh`]\b`k Uf`U``Yg`UbXYfY
U`g`Y]bZUW``: UV]Ub`? fY]]b[Yf`gcf[hY`]b`XYf` ((``A]bi hY`ZØf`X]Y
9bhgW\Y]Xi b[ž`]bXYa `Yf`Y]bY`9W`Y`Ua ``Ub[Yb`DZcghYb`ØVYf`X]Y
@]b]Y`XfØW`hY``Hfchn`a Y`fYfYf`l bhYfVfYW\i b[Yb`i bX`? UfhYb`ZØf
X]Y`Gd]Y`Yfž`V`]YV`XYf`G]Y[`ZØf`X]Y`; ÅghY`XUg`F Ygi `hUh`]\fYf`VYggYf
_cbhfc``]YfhYb`@Y]ghi b["

5i ZghY][Yf`a]h`ghUf`_Ya `5i ZhU`_h

9]b`k Y]hYfYf`VYa Yf`_Ybgk YfhYf`5i Zhf]h`h`]YZYfhY`XYf`5i ZghY][Yf
C VYfX]YbXcfZ`XYf`g]W\`]b`; fUZYbUi `a]h`&.\$`Xi fW`gYhnhY``8i fW\
Y]bYb`WYj YfYb`: fY]ghc» `]b`XYf`YhnhYb`GY`_i bXY`XYf`YfghYb
<U`VnY]hj cb`8ca]b]_<Y``Ui Yf`i bX`Y]bYa `?cbhYfhc`f`j cb`: UV]Ub

GWk Ufn]b`XYf`+("A]bi hY`g]WYfhYb`g]Y`g]W`X]Y`XfY]`Di b_hY"8]Y
\\Y]a]gWY`A UbbgW UZh`_cbbhY`b]W`h`X]Y`b`Oh][Y`?cbgYei Ybn
Ui ZVf]b[Ybž`i a`XYb`F ØW_ghUbX`k]YXYf`Ui Zhi `c`Yb"

HcfY`V`Y]VYb`Ui g

⇒ `6UmYfk U`XghUX]cb`]b`FY[Ybž`k c`(\$\$: Ubg`X]Y`9fØZbi b[`XYf
D]WY`ghY]bYfZYgh!HfUX]h]cb`VY[`Y]hYhYbž`Yf`YVhY`XUg`Di V`_i a`Y]b
YbhhÅi gWYbXYg`hc`f`cgYg`l bYbhgW]YXYb`f\$. \$Ěnk]gWYb
<i hh`i fa`i bX`FY[Yb`"Hfchn`XYg`\\c`Yb`Ni gWUi Yf]bhYfYggYg`Vch
XUg`Gd]Y`b]W`h`X]Y`Yf`c`ZhYb`GdUbbi b[ga`ca`YbhY`c`XYf`HfYZZYf"

8]Y`F`Y`Yj Ubn`ZØf`X]Y`HYUa`g`i`bX`:`Ubg

8]Y`9f[YVb]ggY`X]YgYf`YfghYb`Gd]Y`hU[Y`g]bX`ZØf`X]Y
A UbbgW UZhYb`i bX`XUg`; YgUa`hV]`X`XYf`@[U`j`cb`6YXYi hi b["
J`cfbVUW]g`i`bX`C`VYfX]YbXcfZg`G]Y[Y`_ØbbhYb`XYfYb
GY`VghVYk`i`gghY]b`ghÅf`_Ybž`k`Å`fYbX`; fUZYbUi`i`bX`C`VYf`dc``]b[
g]W`b`i`b`a`]h`XYf`:`fU[Y`Ui`gY]bUbXYfgYhnYb`a`ØggYbž`k`]Y`g]Y`]\fY
N]Y`Y`U`g`A`UbbgW UZh`YffY]WYb`_ØbbYb"8]Y`F`ØW_a`Y`Xi`b[Yb`XYf
:`Ubgž`X]Y`VY]`XYb`Gd]Y`Yb`UbK`YgYbX`k`UfYbž`i`bhYfghfY]WYb`X]Y
Ya`ch]cbU`Y`J`YfV]bXi`b[ž`X]Y`]a`:`i`»VU``VYghY`h"

6`]W`_]b`X]Y`Ni`_i`bZh

5a`_ca`a`YbXYb`GUa`ghU[`ghY`Yb`VYfY]hg`X]Y`b`ÅW`ghYb`8i`Y`Y`Ubž
]b`XYbYb`HYUa`g`k`]Y`K`U`X`_]fWYb`[Y[Yb`Fi`\\a`UbbgZY`XYb
UbhfYhYb`k`YfXYb"5`Y`6YhY]] [hYb`g]bX`[YgdUbbhž`k`]Y`g]W`X]Y
HUVY`Y`k`Y]hYfYb`hk`]W`Y`b`k`]fX`i`bX`k`Y`WY` , VYffUgW]i`b[Yb`X]Y
VYj`cfghY`YbXYb`Gd]Y`Y`V]YhYb`k`YfXYb"

• **B5;**

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY